



ÉMI-TÜV

EK PRÜFBERICHT

EKTÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNTÉ STELLE (KENNUMMER: 1417)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1417)

Válassza a biztonságot
Teremtse az értéket

KERMI Department

Budapest,

Nr: R-657295-1

Date: 2015. 07. 15.

Seite 1 / 23

Auftraggeber: Wamsler SE
Megbízó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

Geprüfter Typ: 11380 – 11381 (Myro – Myra) (Raumheizer)

Vizsgált típus: 11380 – 11381 (Myro – Myra) (Helyiség fűtő)

Datum des Auftrages: 20. 03. 2015.
Megbízás kelte

Auftrag: Verordnung 305/2011/EU: V. Anhang 3 System b. punkte
Prüfung nach EN 13240: 2001/A2:2004/AC:2007
Megbízás tárgya: 305/2011/ EU rendelet V. Melléklet 3. rendszer b. pontja
és MSZ EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 szerinti vizsgálat

Anlieferung des Prüfmusters:
Minta beérkezésének kelte: 26.03. 2015.

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:
Vizsgálat végzésének ideje: 13. 04. 2015 – 24. 04. 2015.

Fachdirektorin: 
Osztályvezető: **Gabriella Süvegesné Váradi**

Produktspezialist: 
Szakértő: **József Nagy**



ÉMI-TÜV SÜD KR.
KERMI Osztály

1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.

Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

Die technische Spezifikation des geprüften Musters
A vizsgált minta főbb műszaki jellemzői:

Geprüfter Typ: Vizsgált típus:	11380 – 11381 (Myro – Myra) (Raumheizer) 11380 – 11381 (Myro – Myra) (Helyiség fűtő)
Nennwärmeleistung: Névleges teljesítmény:	8 kW
Abgasstutzen: Füstcső csatlakozás:	150 mm
Raumheizvermögen m ³ : Fűtésre ajánlott légköbméter:	Zeitbrand: 182/105/71 nach DIN 18893 (günstigen / weniger günstigen / ungünstig) Szakaszos üzem: 182/105/71 DIN 18893 szerint (kedvező / kevésbé kedvező / kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)
Luftzugsbedarf : Huzatigény :	12 Pa
Masse : Tömeg:	180 kg
Wirkungsgrad : Hatásfok :	Holz: 80,9 % ; BB7 ^o : 80,3 % FA: 80,9 % ; Szén: 80,3 %
Abgasstutzentemperatur: Füstgáz hőmérséklet a füstcsőben:	Holz: 316 °C ; BB7 ^o : 369 °C FA: 316 °C ; Szén: 369 °C
Abgasmassenstrom: Füstgáz térfogatáram:	Holz: 7,5 g/s ; BB7 ^o : 6,8 g/s Fa: 7,5g/s ; Szén: 6,8 g/s
Abstand zu brennbaren Bauteilen: Távolság az éghető anyagoktól:	
hinten/ hátul:	20 cm
seitlich/ oldalt :	20 cm
vorne/ elől:	80 cm

Beigelegte Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen
A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok

Die ausführliche Beschreibung des Kaminofens enthält die Dokumentation des Herstellers.
A kandalló részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 13240: 2001/A2:2004/AC:2007 erfüllt.
A fenti fűtőkészülék bükk hasábfá, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az MSZ EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 követelményeit.

Geprüfter Typ: 11380 – 11381 (Myro – Myra) (Raumheizer)
 Vizsgált típus: 11380 – 11381 (Myro – Myra) (Helyiség fűtő)

Anforderung für Österreich nach 15a B-VG (auf 13% O₂)
Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O₂-re vonatkoztatva)

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Gemessen / <i>Mért érték</i>		Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
		Nennwärmeleistung Névleges teljesítmény	Schwachlast Kis teljesítmény		
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1100 mg/MJ	549/ 473	743/ 904	<i>ja/igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NO _x -Gehalt <i>NO_x-tartalom</i>	≤150 ≤100 mg/MJ	63 ^a / 53 ^a	/	<i>ja/igen</i>	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤50 ≤80 mg/MJ	38 ^a / 47 ^a	46 ^a / 64 ^a	<i>ja/igen</i>	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤35 mg/MJ	23 ^b / 20 ^b	/	<i>ja/igen</i>	Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥80 %	80,9/ 80,3	80,9/ 80,6	<i>ja/igen</i>	
Leistung <i>Teljesítmény</i>	kW	8,2/ 8,1	4,0/ 4,0	<i>ja/igen</i>	

^aMessbeginn 5 min. nach Brennstoffaufgabe / *mérés kezdete az 5. perc után*

^bMessbeginn 3 min. nach Brennstoffaufgabe / *mérés kezdete a 3. perc után*

Eingriff in die Messung nach 15a B-VG bei Nennwärmeleistung : **Nein**

Eingriff in die Messung nach 15a B-VG bei Schwachlast : **ja**

mérés alatti beavatkozás a 15a B-VG szerint névleges teljesítménynél : nem

mérés alatti beavatkozás a 15a B-VG szerint kis teljesítménynél : igen

Anforderung für Deutschland 1.BImSchV 2.Stufe.

Előírás Németországban az 1.BImSchV 2. lépés szerint.

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O₂ tart.</i>	Gemessen <i>Mért érték</i>	Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1250 mg/Nm ³	13%	855/ 686	<i>ja/igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤40 mg/Nm ³		36/ 33	<i>ja/igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥73 %	/	80,9/ 80,3	<i>ja/igen</i>	Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)

Geprüfter Typ: 11380 – 11381 (Myro – Myra) (Raumheizer)
 Vizsgált típus: 11380 – 11381 (Myro – Myra) (Helyiség fűtő)

Emissionsmessungen mg/Nm³
Emissziós értékek mg/Nm³

Emissionen <i>Emisszió</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O₂ tart.</i>	Gemessen <i>Mért érték</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	13 %	855/ 686	Scheitholz (oben) / Braunkohlebriketts (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
NOx-Gehalt <i>NOx-tartalom</i>		94/ 118	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>		53/ 96	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>		36/ 33	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	8 %	54	Braunkohlebriketts <i>Barnaszén brikett</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	7 %	1201	Braunkohlebriketts <i>Barnaszén brikett</i>
Staubgehalt <i>Portartalom</i>		59	